

南

〔広報〕

九
minami kyushu

州

2 第27回スピーチコンテスト

5 まちの話題

8 暮らしに役立つ!行政情報

15 街かど探偵

17 特産品・レシピ

18 図書館だより

21 お誕生おめでとう・おくやみ

22 くらしのカレンダー

桜島をバックにかわなべ牛とお茶むらい
(川辺町田部田 田んぼアート)

9

September 106
2016 vol.



第27回スピーチコンテスト 平和へのメッセージ from 知覧

平和を語り継ぐ都市「南九州市」

「あした いのち かがやけ」
のテーマのもと、命の尊さ、平
和の大切さを伝える「第27回
スピーチコンテスト平和へのメッ
セージ from 知覧」が、8月15
日、終戦の日、知覧文化会館で
開催され、市内外の多くの方が
来場されました。

今回は全国から5448点
(うち小学生による平和作文
コンテスト655点)という多
数の作品が寄せられました。こ
の中から1次・2次審査を通
過し、最終審査に残った12人が
命や平和の大切さについて発表
しました。どのスピーチも素晴
らしい内容で、戦争に関するも
の、身近な家族や命をテーマと
したものなどがあり、会場が多
くの皆さんに発表を熱心に聞
いていました。



▲素晴らしいスピーチをしてくださった出場者の皆さん。

審査結果

中学生の部

- 最優秀賞 日下部 春希さん
れいめい中学校2年(薩摩川内市)
- 優秀賞 岩崎 楓子さん
川内中央中学校2年(薩摩川内市)
- 特選 横口 まゆさん
桜丘中学校2年(鹿児島市)
- 特選 木原 綾音さん
河頭中学校1年(鹿児島市)

高校生の部

- 最優秀賞 田中 結さん
佐賀西高等学校1年(佐賀県小城市)
- 優秀賞 大池 ももさん
一ツ葉高等学校2年(熊本県熊本市)
- 特選 溝脇 芽衣さん
武岡台高等学校3年(鹿児島市)
- 特選 白尾 遥華さん
鶴丸高等学校1年(鹿児島市)

一般の部

- 最優秀賞 横元 彩さん 20歳
(鹿児島市)
- 優秀賞 工藤 武子さん 78歳
(熊本県熊本市)
- 特選 中川 祐志さん 40歳
(大分県竹田市)
- 特選 徳田 有美さん 44歳
(岡山県岡山市)

小学生の部

- ※市内の小学生による平和作文コンテスト
- 優秀賞 村上 白龍さん 6歳
鶴小小学校5年
 - 特選 田中 史奈さん 6歳
鶴小小学校6年
 - 特選 名越 陵真さん 6歳
別府小学校5年
 - 特選 仁田 真生さん 5歳
中瀬小学校6年
 - 特選 塗木 梓紗さん 6歳
知覧小学校6年
 - 特選 福田 彩華さん 6年
手養小学校6年
 - 特選 折尾 志帆さん 5年
青戸小学校5年



高校生の部で最優秀賞に
選ばれた田中結さんのス
ピーチを紹介します。



【高校生の部】最優秀賞
田中 結 さん
(佐賀県 小城市)

「特攻の母」を演じて

中学生最後の文化発表会の劇は、戦後七十年の節目の年という事で、「知覧の桜」に決まった。この劇は、富屋食堂を経営する鳥濱トメさんと、トメさんを母と慕いこを訪れる特攻兵達やその家族との富屋食堂での交流を中心に展開される。表現することが大好きな私は出演を希望し、主役であるトメさん役に抜擢された。

佐賀県に住む私達は「戦争」を考えると、隣県である長崎の原子爆弾がまず思い浮かぶ。なぜなら小学六年生と中学二年生の時の修学旅行で長崎の平和記念公園を訪

れ、千羽鶴を手向け、原爆資料館では被爆者の生のお話を聴いたり、学ぶ機会が幾度とあったからだ。また、中学三年生では広島へ行ったので、戦争イコール原爆というイメージが強い。

なのでこの劇の台本を手にするまで、恥ずかしながら知覧という地名も、特攻兵誕生の背景も、鳥濱トメさんの人物像さえ、何一つ知識としてなかった。

劇の出演者は総勢二十名。裏方を入れれば五十名で構成された。毎日我武者羅に「劇を成功させる」という目標に向かって稽古を続けた。しかし当時の時代背景や特攻兵のことなどを知らずに演じることは限界がある。特に私は演じる鳥濱トメさんという人の知識がないまま本番を迎えることは許されないという思いがフツフツと湧いて消えなかった。そこで図書館で知覧や特攻兵に関する本を借り、皆で読んで勉強することにした。

今まで知らなかったことが沢山あり、知ることによって確実に皆の役への思い入れが変わっていった。

「特攻の母」と呼ばれた鳥濱トメさん。特攻兵がトメさんを心から慕う純粋な想いとその思いに精一杯答えたトメさんの優しさと温かさ、そして強さに、私は何度心も揺さぶられ、胸の奥が熱くなった。トメさんの思いを心に留め、ひと台詞、ひと台詞を大切にトメさんを演じよう。私の心がしっかり定まった。

五十分間の劇は大成だった。

出演者一人ひとりがそれぞれの役を熱演した。

「感動した。」「素晴らしい。」「涙が出た。」「初めて知った。」「そんな感想が沢山寄せられた。この劇を観てくれた沢山の人にあんな時代が過去にあったこと、御国のために命を懸けた若い特攻兵がいたこと、鳥濱トメさんという素敵な女性がいたこと、戦争は原爆だけではないということなどを知ってもらった機会になったと思う。」

文化発表会が終わってからも、トメさんのことが頭から離れなかった。

「知覧に行ってみよう。富屋食堂を訪れてみたい。もつとトメさんを身近に感じたい。」日に日にその想いが高まり、遂に中学校の卒業式が終了したその日、家族で知覧に行くという夢が叶った。

富屋食堂に入ると、初めて来たにも関わらず、どこか懐かしい気がした。

「トメさん、会いに来ましたよ。」心の中でそうトメさんに語りかけた。

富屋食堂は今では資料館として、特攻兵達の生き様が紹介され、遺品や手紙、写真等も展示されていた。その一つひとつをゆっくりじっくり見ていく中で、私は魂の震えを感じた。父は流れる涙を拭くこともせず、母もハンカチを握りしめ、妹は今まで見たこともないような真剣な顔をしていた。私達家族はそれぞれの想いの中で、それぞれの時を特攻兵やトメさんに向

けていたようだった。

文化発表会の劇でトメさんを演じたことで知覧を知り、歴史あるその地を訪れることができた。特攻兵について理解を深め、鳥濱トメさんとも出会えた。

特攻兵のことを思う時、今ある日本の平和はこうした方々の命の犠牲の上にあり、この先の平和を守り続けていく責任は現代を生きる私達が担っているのだと強く感じた。若者達が、御国の為にとたつた一つの尊い命を捧げた事実を、昔の悲話としてではなく、平和への教訓としていつまでも語り継がなければならぬと心から思った。

トメさんは終戦後も命ある限り、特攻兵の為に折り続けたという。「みんなのお母さんになりましたか……」

慈愛に満ちたトメさんのこの言葉こそが、特攻兵への想いの全てを表していると感じた。若き特攻兵のこともトメさんのことも、決して忘れてはならない。

我が家のすぐ近くを流れる祇園川では、今年も桜が飛び始めた。

「桜になって帰ってくるよ。」そう言いつて飛び立った宮川三郎軍曹のことが思い出された。毎年見られる桜だが、今年見る桜の光は、昨年までとは明らかに違って見える。これから先、桜を見る度に知覧のことや特攻兵のこと、そしてトメさんのことを平和への祈りと誓いと共に、思い出すに違いない。



一般の部で最優秀賞に選ばれた橋元彩さんのスピーチを紹介します。



【一般の部】最優秀賞
橋元 彩 さん
(鹿児島市)

命に向き合う医師の覚悟

「彩、おじいちゃんの腎臓は片方ないのにこんなに長く生きられた。全部お医者さんのお陰だ。だから、おじいちゃんが死んだら彩の大学に献体するよ。」

縁側に座り庭を眺めていた屋下がり、祖父の何気なく発した言葉が私の耳に突き刺さった。これまで祖父が献体の話をしたことなど一度もなかった。あまりにも突然過ぎる「祖父の献体宣言」だった。今年八十七歳になる祖父は根っからの海の男だ。漁師町に生ま

れ、小学校を卒業すると曾祖父の漁船に乗り込んだ。そして、大勢の兄弟や姉妹を養うためにただがむしやに働いた。成長して体力がつくと、遠洋マグロ船に乗りはるが南太平洋の漁場まで出かけて行った。だが、長年の無理がたたった祖父の体はボロボロになっていった。重い腎臓結核を患い、ついには片方の腎臓摘出を余儀なくされた。

目の前にあるのは、紛れもなく私と同じ人間のご遺体。念願の鹿児島大学医学部に入学し、雰囲気にも慣れた二年生の秋、ご遺体と向き合う解剖実習が始まった。

六人に一体の割合で与えられたご遺体を、我々医学生は頭の先から足の指先に至るまでくまなく解剖した。メスで遺体の皮膚を切り開き、体内にある臓器を一つひとつ確認しながら、初めて見る人体の不思議を懸命に頭にたたき込んだ。

ただ体にメスを入れるのではなく、教科書を見ながら、「今日は首の筋肉」、「明日はその奥にある神経を探し出す」という具合に毎日違った課題が与えられた。解剖実習は連日早朝から始まり夜遅くまで続いた。

この実習の目的は、人体の構造を知るだけでなく、医学の発展のために献体という尊い行為が行われていることに感謝する機会でも

あった。そして、何より重要なのは、医師という仕事への覚悟を決める儀式だということであった。

「医学生にとって解剖は確かに必要。でもおじいちゃんにはできない。」

遺体となりベッドに横たわる祖父の体にメスを入れる自分の姿が脳裏に浮かんだ。その瞬間、私の頭の中で何かが弾けた。息苦しいほどの思いが私の全身を襲う。

軍需工場に働きに出た東京での大空襲で死線をさまよひ、家族を支えるために船乗りとしての過酷な労働を強いられ祖父、腎臓を摘出するほどの大病を患い苦勞し続けた晩年。祖父の苦難の生涯を思うと、言葉では言い尽くせないほどの哀惜の念が次から次に溢れ出た。

「ここにあって遺体の一人ひとりにはかけがえのない人生があり、大切に思う人がいたんだ。」

私は目の前に置かれたご遺体をじつと見つめた。そこにあるのは、存命中に比べ格段に小さくなってしまった土気色をしたご遺体。死の瞬間を迎え、命の輝きはまったくくない。しかし、それでも確かに生きてきた人間の証がそこにはあった。私はこのご遺体の帰りを待っているであろう家族を思った。

「この解剖実習で、私はご遺体と本当に誠実に向き合えたのだろうか。自らの肉体を我々医学生に提

供するという大きな決断をしてくれた本人や遺族の誠意に真摯に向き合えたのだろうか。」

私の頭の中を様々な感情が駆け巡った。

「今自分ができる、やれるだけのことですべてやった。」そんな自らを肯定する気持ちと、「まだ他にもやれたのではないか。」という後悔の念が激しくぶつかり合う。

「彩、世の中に立派なお医者さんがたくさんいたらいいね。」

再び祖父が言葉を発した時、自らを献体すると決めた熱い思いが私の胸に真直ぐに飛び込んできた。その瞬間、急に胸のあたりが熱くなり、涙がこぼれ落ちそうになった。私は泣き顔を見られるのが恥ずかしくて、慌てて祖父に背中を向けた。

「おじいちゃん、私、絶対いいお医者さんになるから。」

決意した自らの気持ちを祖父に伝えたいと思ったが、胸が詰まりうまく言葉にならない。私は膝の上に置かれた祖父の手の上に自分の手のひらを重ねた。祖父が愛おしくてたまらなくなったからだ。私の手に祖父の手の温もりがじんわりと伝わってくる。

「うん、きっと大丈夫。」

祖父は小さく頷くと、少しだけ微笑んだ。そして、重ねていた私の手をギュッと力を込めて握り締めた。

第8回南九州市ふれあい球技大会

～みんなをつなげるスポーツの輪～

8月7日、知覧平和公園をメイン会場に、第8回市ふれあい球技大会が開催され、各校区・地区を代表する選手たちが、夏の暑さに負けない熱戦を繰り広げました。

《各競技入賞結果》

【ソフトボール】(参加21チーム)

優勝:松山 2位:知覧B 3位:宮脇、御嶺

【バレーボール】(参加21チーム)

優勝:川辺A 2位:霧出 3位:中福良、手籠

【グラウンド・ゴルフ】(参加45チーム)

優勝:別府C 2位:知覧B 3位:中福良A



▲ソフトボール



▲バレーボール



▲グラウンド・ゴルフ

優勝チームの皆さん



▲松山チーム



▲川辺Aチーム



▲別府Cチーム

信号機が設置されました

～南薩縦貫道塗木交差点、知覧交差点～

「危ない」の声が聞こえ、子どもたちも横断に苦労していた知覧と塗木交差点に8月30日、待望の信号機が新設されました。多くの子どもたちが通学する交差点で、市民からも信号機設置の要望が数多く寄せられていました。29年4月頃には全線開通の予定で、交通量の増加が予想されます。事故のない安全な交差点となりますよう、皆さんも交通ルールを守り、通行しましょう。



▲信号機が設置され、交通事故防止が期待されます。

▼今年で29回目となる祭り会場には、地元から33の団体や個人が出店、多くの来場者との対応に追われ、大盛況でした。



熱い夏をゴッソイ満喫!

～第29回えいのゴッソイまつり～

8月21日、えいのゴッソイまつりが鰐ヶ運動公園で開催されました。牛のゴッソイ焼きの無料振る舞いは、大人気で長蛇の列ができるほどの盛況ぶり、夜の花火大会は、打ち上げ場所が会場から近いこともあり空から降ってくるような迫力満点の大花火に歓声が飛び交っていました。ゴッソイとは、鹿児島弁で「全部・全て」という意味、来場者は鰐ヶの夏祭りをゴッソイ満喫していました。

森林環境教育の輪を広げるために ～学校の森・子どもサミット夏大会に参加～

8月4日、5日、霧出小学校の代表児童が宮城県仙台市で行われた「学校の森・子どもサミット」に参加し、学校林を子どもが活用しやすいように整備する取り組みや、間伐材を利用した「木工教室」「しいたけ駒打ち体験」「植樹体験」の活動を発表しました。参加した児童は「サミットで学んだことをもとに、これからは森林環境を有効に活用し、生きている森を大切にしたい」と話しました。



写真提供：霧出小学校

▲全国11校の小学校から児童が集まり、森林体験学習の発表と野山で森林体験活動を行い、交流を深めることができました。

道路愛護優良団体表彰 伝達式 ～上別府自治会・手養自治会～

8月23日、道路愛護に顕著な功績のあった団体などをたたえる表彰の伝達式が南九州市役所で行われ、国土交通大臣表彰を上別府自治会が、県知事表彰を手養自治会が受賞されました。どちらの自治会とも高齢化・過疎化が進む中、昭和30年頃から長年にわたる自治会全体での道路の除草および清掃活動が認められたものです。



▲上別府自治会（知覧地域）の峰元道郎自治会長および手養自治会（知覧地域）の藤波達男自治会長へ、南九州市国芸振興協会より市長から伝達されました。

▼市内で唯一、大会参加標準記録2分01秒を突破して出場した倉村さん。全国の中学生が夢見る舞台を、全力で駆け抜けました。



全国中学校体育大会出場 ～倉村大地さん（別府中学校）～

8月21日～24日、長野県松本市で開催された全日本中学校陸上競技選手権大会の男子800mに、別府中学校3年生の倉村大地さんが出場しました。予選13組中4組目のレースに挑み2着。惜しくも準決勝には届きませんでしたが、堂々の走りを披露し、「慣れない環境でのレースでしたが、たくさんの応援をもらい一生懸命走ることができた」と話しました。

▼大会では、国芸振興に尽力した生産者への功労者表彰、大会スローガン採択、記念講演会なども行われ、盛況のうちに終了しました。



南九州市国芸振興大会を初開催 ～南九州市国芸振興協議会が主催～

7月20日、知覧文化会館で「南九州市国芸振興大会」が初めて開催されました。当日は、市内の生産者、JA、行政関係者ら約100人が出席する中、前村千香男会長が「産地を維持拡大するには、生産者と関係機関が一体となった取り組みが必要。今大会を機に、消費者の求める食の安心・安全に応える産地づくりを目指そう」と結束を呼びかけました。

夏休み木工教室 in 南九州

～親子で木工製品作りに挑戦～

木の素晴らしさを知ってもらおうと南九州市みどりの推進協議会が毎年開催している「夏休み木工教室 in 南九州」が、8月10日諏訪運動公園で開催されました。市内小・中学生と保護者ら約



▲もの作りや木に触れることの少なくなった子どもたちですが、指導者や保護者と一緒に熱心に取り組みました。

250人が薩南工業高校生、県・かごしま森林組合・市職員の指導のもと、小物棚や花台を約4時間かけて作りました。

本別府大久保の盆灯籠

～紙灯籠の灯りで先祖の霊を迎え送る～

この盆灯籠は、過疎高齢化の地域に元気を取り戻したいと青壮年部が4年前から始め、高齢者の会「きらり会」も紙灯籠に砂を詰める作業に協力するなど地域を上げて取り組んでいます。お盆に帰省した人たちは、



▲自治会全体の道路に設置された600個の灯りの列と、灯籠で描かれた「大」の字が随分と浮かび上がる様子は幻想的でした。

来年も灯籠を見にぜひ帰省したいと、ほのかな灯籠の灯りが描き出す故郷の壮大で幻想的な夜の風景を楽しんでいました。

国際交流員と料理教室

～南九州市国際交流協会～

9月3日、知覧校区公民館で、鹿児島県国際交流員のクエク・インヤン先生をお招きして、シンガポール料理教室を開催しました。先生と楽しく会話をしながら揚州炒飯、ABCスープ、ピサンゴレン（揚げバナナ）の料理を作った後は、文化紹介があり、参加者は、シンガポールを理解し、身近に感じる事ができました。



▲楽しくおいしい料理ができました。11月20日にも国際交流イベントを開催予定です。詳しくは、企画課まで。

両市の子ども親善大使 参上!

～南九州市・北九州市子ども交流事業～

8月2日～4日、両市の小・中学生60人が本市で交流を行い、シーホークウォーク体験や詩絵体験、野外炊飯（カレー作り）やキャンプファイヤーをして楽しい時間を過ごしました。知覧特攻平和会館で語り部の講



▲2日に行ったシーホークウォーク体験では、釜蓋神社から出発し、魚釣りや貝殻拾いをしながら交流を深めました。

話もあり、改めて平和の尊さも実感できました。友情の絆、ふるさとの良さの発見など得るものが多く、充実した3日間となりました。

ウミガメの赤ちゃん放流

～額娃町別府のイノコ浜で～



▲今回放流したのは、6月中旬に保護した卵で約2カ月間保護監視員の方々が大切に保護してふ化させた赤ちゃんガメです。

8月16日、夕方の満潮時刻に合わせて、額娃西部地区ウミガメ保護監視員のグループがアカウミガメ45匹の放流を行いました。みんなの手から離れたカメの赤ちゃんは、子どもたちの声援と共に一斉に海の方へ駆け出し、よちよち歩きで何度も波に押し戻されながらも無事に大海原へ旅立っていく事ができました。

全国の強者たちが集結!

～全日本大学男女ソフトボール選手権～

8月26日～29日、知覧平和公園などで文部科学大臣杯第51回全日本大学〈男女〉ソフトボール選手権大会が開催されました。全国の地区大会を勝ち上がった79チームが集結し、4日間の熱戦を繰り広げました。全



▲開会式ではお祭り騒ぎが展開し、選手入場を先導しました。79チームが並んだ陣子は華やかに圧迫されました。

ての試合において見応えがあり、観客も多く盛り上がっていました。優勝は、男子の部環太平洋大学、女子の部園田学園女子大学でした。

催し

第8回南九州市民体育大会

体育大会での競技種目は、スポーツ少年団リレー、長縄跳び、マッスゲーム、百足競走、玉入れ、校区・地区対抗総合リレーなど盛りだくさん。会場にお越しの未就学児を対象とした自由参加の「幼児かけっこ」もあります。ふるってご参加ください。

■日時 10月9日(日)

開会式 午前8時45分

(天候不良の場合は中止)

■場所 諏訪運動公園陸上競技場

翌日10月10日(月)の「体育の日」は、市内体育施設を無料開放しますのでご利用ください。

〔担当〕 保健体育課 市民体育係

お知らせ

屋外広告物(看板)の表示、設置には許可が必要です

屋外広告物とは、常時または一定の期間継続して屋外で公衆に表示されるもので、看板・たて看板・はり紙・広告塔・広告版・のぼり旗・建物のほか工作物に表示・設置されたもの、これらに類するものがあります。

屋外広告物の種類(一例)



屋外広告物の表示については、「鹿児島県屋外広告物条例」により、その表示の場所や大きさなどの基準が定められています。場合によっては、許可できない広告物がありますので注意してください。

また、屋外広告物を設置するためには、原則広告物を設置してはならない物件(禁止物件)や地域(禁止地域)、設置することはできないが市の許可が必要な地域(制限地域)があります。

申請様式は市ホームページからダウンロードできます。詳しくは、市ホームページをご覧ください。担当係にお問い合わせください。

〔担当〕 知...知 都市計画課 都市計画係

ドライブレコーダーレンタル制度開始

自分の運転技量をチェックしたい、運転に不安を感じている高齢ドライバーまたは家族の運転に不安を感じている方を対象に、南九州警察署にてレンタル受付を開始しました。利用希望の方は、南九州警察署へご相談ください。

■受付時間

午前8時30分～午後5時

(土・日・祝日除く)

■対象者 高齢ドライバー

(またはその家族)

■レンタル期間 1週間程度

■レンタル料 無料

〔問〕 南九州警察署 交通課

☎ 0993-83-1110

聴いて歌おう

「ゴスペルワークショップ」

今、活躍中のゴスペルシンガー、ジェンナがやってきます。歌う楽しさを知り、みんなと歌う時間を共有することで、気分転換、気晴らし、明日の力にしませんか。

事前申し込みは不要です。ぜひご参加ください。

■日時 10月9日(日)

午後2～4時

〔開場〕 午後1時30分

■場所 川辺文化会館

■入場料 無料

〔問〕 NPO法人ニアあなたの近くに

☎ 関 0993-56-0211

社会生活基本調査にご回答をお願いします

総務省統計局(鹿児島県)では、社会生活基本調査を実施します。調査をお願いする世帯には、10月上旬に調査員が伺い、調査票をお配りします。

調査の趣旨をご理解いただき、ご回答をお願いします。

■調査の目的 国民の生活時間の使い方やさまざまな活動状況を調べ、社会や暮らしのための基礎資料を得るため

■調査日 10月20日現在

■回答方法

①記入した調査票を、調査員が回収

②パソコンを使って簡単にインターネット回答

〔問〕 県庁統計課 人口労働統計係

☎ 099-286-2482

関西知覧愛郷会総会・懇親会

関西在住の親戚・知人に出席をおすすめください。

■日時 11月20日(日) 午前11時～

■場所 新大阪ワシントンホテル プラザ

【同】関西知覧愛郷会事務局

佐多健一

☎ 0745-747773

さつま屋友の会の「お買物券」 「積立金」還付手続き

九州経済産業局では、営業廃止届が提出されたさつま屋友の会の会員に対し、「お買物券」「積立金」の還付手続きを実施します。

【債権の申出方法】

①現地受付

■期間 10月3日(月)～5日(水) 午前9時30分～午後5時

■場所 鹿児島県商工会議所ビル

②郵送による申出

■期間 11月30日(水)まで(消印有効)

【宛先・問い合わせ先】

九州経済産業局産業部消費経済課

〒812-8546

福岡市博多区博多駅東2丁目1

番1号
092-4825561

一定面積以上の土地取引には 国土利用計画法に基づく 届出が必要です

次の土地取引面積である場合、契約(予約を含む)を締結した日から起算して2週間以内に土地の所在する市役所への届出が義務付けられています。

■土地取引面積

○都市計画区域 5千㎡以上

○都市計画区域外 1万㎡以上

■届出者 土地取得者(買主など)

■提出する書類 土地売買等届出書、位置図(縮尺5万分の1以上の地形図、周辺状況図(縮尺5千分の1以上の住宅地図など)、地籍図、契約書の写しなど
詳しくは、お問い合わせください。

※届出をしなかったり、偽りの届出をすると、6カ月以下の懲役または100万円以下の罰金に処せられることがあります。

【届・問】 企画課 企画係

環境衛生週間

環境省では、9月24日を「清掃の日」、10月1日を「浄化槽の日」とするとともに、これを結ぶ期間を「環境衛生週間」と定めています。ごみの排出抑制や清掃の徹底・清潔の保持とごみの散乱防止などに努めましょう。

鹿児島県マイバッグキャンペーン ～ごみの減量と分別にご協力ください～

南九州市のごみの総排出量は、人口が大きく減少しているにもかかわらず、合併時とほぼ変わっていません。つまり、1人当たりの年間ごみ排出量が年々増加しています。リサイクル率も、合併当初より低下しています。普段から、リサイクルを意識し、ごみの分別を徹底しましょう。

また、県では、10月にマイバッグキャンペーンを実施します。買い物にはマイバッグを持参しレジ袋を受け取らない、リサイクル商品や簡易包装商品を選択するなどして、ごみの減量化に努めましょう。

■南九州市ごみ処理状況

	平成24年度	平成25年度	平成26年度
ごみ排出量(t)	11,983	11,727	11,972
1人当たり(kg)	309	307	319
リサイクル率(%)	12	12	11
ごみ処理経費(千円)	628,974	380,506	307,292
1人当たり経費(円)	16,265	9,986	8,208

【担当】 川市民生活課 生活環境係

あなたの「こころの風景」&エピソード募集 NHK「にっぽん縦断こころ旅～2016秋の旅～」

あなたのこころに残る南九州市の風景はどこですか。エピソードを添えて、番組までお送りください。

募集締切10月31日(月)必着

【応募方法】

★番組ホームページから…

こころ旅 検索

★ファックスで…

03-3465-1327 へ送信

★はがき・封書で…(宛先住所不要)

〒150-8001 NHK「こころ旅」係へ送付

【応募内容】

次の内容を明記の上、ご応募ください。

①住所 ②名前 ③電話番号 ④性別 ⑤年齢
⑥思い出の場所・風景 ⑦場所にまつわるエピソード

NHK BS プレミアム

「にっぽん縦断こころ旅～2016秋の旅～」

鹿児島県内で8本の番組を制作予定

県内放送予定 12月5日(月)～9日(金)

12月12日(月)～16日(金)

●月～金 午前7:45～ ●火～金 午後7:00～

【お問い合わせ】

NHK ふれあいセンター

☎ 0570-066-066 (ナビダイヤル)

※ナビダイヤルがご利用にならない場合は

☎ 050-3786-5000 まで



火野正平さんが
自転車の旅を

臨時福祉給付金支給

■対象者 平成28年度分市民税(均等割)が課税されていない方

※ただし、次の方は対象外
・課税されている方に扶養されている方

・生活保護受給者

■給付額 対象者1人につき3千円

■申請期間 10月3日(月)～平成29年2月6日(月)

■申請時に必要なもの 対象者の印かん、通帳、本人確認書類(健康保険証・運転免許証など)

■その他 平成28年1月2日以降に本市に転入された方は前住所での申請となります。

障害・遺族年金受給者向け給付金

■対象者 平成28年度臨時福祉給付金の支給対象者で、平成28年度5月分の障害基礎年金・遺族基礎年金を受給されている方

※ただし、高齢者向け給付金(3万円)を受給した方は対象外

■給付額 対象者1人につき3万円

■申請期間 10月3日(月)～平成29年2月6日(月)

■申請時に必要なもの 対象者の印かん、通帳、本人確認書類(健康保険証・運転免許証など)

■対象となる年金

①障害基礎年金または遺族基礎年金

②昭和61年3月以前に受給権が発生した国民年金・厚生年金保険

(旧農林年金を含む)、船員保険の障害年金(障害等級が1級または2級(船員保険の職務上の障害年金は1～5級の年金に

限ります)

③昭和61年3月以前に受給権が発生した国家公務員共済組合、地方公務員共済組合、全国市町村職員共済組合連合会、日本私

学校振興共済事業団が支給する障害年金および船員障害年金(障害等級が1級または2級の年金に限ります)

担当 福祉課社会福祉係

調・知 支所福祉係

調理補助講習

〔鹿児島労働局委託事業〕

調理技術の基本を学び、調理業務に必要な知識・実技を習得すること、介護施設・給食センターなどさまざまな調理分野での就職就業を目指します。

■期間

11月7日(月)～16日(水)8日間
午前10時～午後4時

■場所 指宿市中央公民館

■受講料 無料(資料代も無料)

■対象者 ハローワークに求職登録している55歳以上の方

■定員 20人

■申込期間 10月24日(月)まで

※申込多数の場合、選考基準により決定し、電話にて通知

〔申・問〕(株)東京リーガルマインド シニアワークプログラム係
☎ 099-214-2140

相談

特設人権相談所

特設人権相談所は家庭内(結婚夫婦、親子、離婚、相続)や隣近所のもめごとなど、日常生活全般の人権問題について、人権擁護委員が相談に応じます。

予約は不要です。相談は無料で秘密は固く守られます。

①日時 10月6日(木)

午前10時～午後3時

場所 ちらん夢郷館

②日時 10月19日(水)

午前10時～午後3時

場所 ひまわり館

〔問〕鹿児島地方事務局知覧支局
☎ 0993-83-2208

秋の行政相談週間

10月17日～23日

国の行政などに関する悩みごとについて相談してみませんか。行政相談委員が相談に応じますのでお気軽にご相談ください。

相談は無料で秘密は固く守られます。

①日時 10月17日(月)

午前9時～正午

場所 知覧老人福祉センター

行政相談委員 佐多善徳

②日時 10月20日(木)

午前9時～正午

場所 川辺保健センター

行政相談委員 下園隆春

③日時 10月22日(土)

午前10時～正午

場所 宮脇地区公民館

午後1～3時

場所 上別府地区公民館

行政相談委員 齊藤耕太郎

※行政相談委員は、民間の有識者に委嘱しています。

担当 総務課行政係

無料法律・登記・税務相談所

10月1日「法の日」にちなみ、無料相談所を開設します。さまざまな相談に応じますので、お気軽にご利用ください。

■日時 10月1日(土)

午前10時～午後4時

■場所 ちゅうん夢郷館

■相談員 司法書士、土地家屋調査士、税理士

■相談内容 相談員の業務全般

■問 鹿児島県司法書士会

☎099-256-0335

調停無料相談会

相談は無料で秘密は固く守られます。予約不要。

■日時 10月22日(土)

午前10時～午後3時

■場所 市社会福祉協議会 知覧支所(知覧温泉センター道路向かい)

■相談内容 離婚、遺産相続、土地の境界などの調停手続き

■問 鹿児島地方家庭裁判所知覧支部内知覧調停協会

☎099-831-2229

年金だより

国民年金保険料の「後納制度」について

過去5年以内に納め忘れた国民年金保険料を納付することで将来の年金額を増やすことができる「後納制度」が平成27年10月から3年間限りの特例として開始されています。

老齢基礎年金を受給している方などは、後納制度の利用はできません。

後納制度を利用するには申し込みが必要です。

後納制度の申し込みを希望される方、またはご相談については、お近くの年金事務所へお願いします。

年金について分からないことがありましたら、担当係またはお近くの年金事務所へご相談ください。

【お問い合わせ】 市市民生活課 市民係、市・知支所 市民係

鹿児島市年金事務所 ☎099-251-3111

日本年金機構ホームページ

<http://www.nenkin.go.jp/>

移動年金相談所

○10月6日(木) 指宿市役所

○10月20日(木) 枕崎市市民会館

○10月27日(木) 川辺文化会館

※相談時間は各会場、午前10時～午後3時

本人以外が相談する場合、委任状が必要です。他市の相談所でも相談可能です。移動年金相談は完全予約制(定員24人)のため、1週間前までに鹿児島市年金事務所へ予約してください。その際、基礎年金番号を尋ねられますので、年金手帳や年金証書をご準備ください。

消費生活110番

「無料」のはずが6万円 廃品回収サービスのトラブル

■事例 「無料」とアナウンスしながらトラックで巡回している業者を呼び止め、廃品回収を依頼した。作業前に、無料であることを確認したが、不用品を軽トラックに積み終えたときに6万円を請求された。話が違ふと抗議したが、「回収代金は無料だが、積み込み料金は発生する」と言われた。しつこく請求されたので、仕方なく手持ちの3千円だけ支払った。残金は近いうちに取りに行くとされたが、支払わなければいけないのか。領収証もないし、業者の住所や電話番号も分からない。(60歳代 女性)

ひとことアドバイス

- 「無料回収」をうたって巡回している廃品回収業者に依頼しても、積み込み時に料金を請求されるケースがあるので注意しましょう。
- 粗大ごみや不用品の処分は、お住まいの市町村のルールに従って行いましょう。処分について不明点がある際は、市町村に確認しましょう。
- 一般廃棄物の収集・運搬は市町村の許可を受けた事業者しか行えません。安易に廃品回収業者に処分を依頼することは、トラブルとなる場合もあるので避けましょう。
- 困ったときは、南九州市消費生活センターなどにご相談ください。

問 南九州市消費生活センター(知商工観光課 商工水産係)

ストップ 滞納⇒「0」

28年度滞納処分状況…差し押さえを実施した件数

(件)

月	差し押さえを実施した件数	内訳					滞り
		滞り金	給与	保険	不動産	その他	
4～7月	189	152	6	2	0	29	1

市では、納期限内に納めている大多数の皆さんとの公平性を確保するため、滞納処分を強化し、滞納の解消に取り組んでいます。

失業・病気などにより一度に納税することが困難な方や収入がない方につきましては、随時、納税相談を受け付けています。

問 収納対策課 収納対策係(観望庁舎本館2階)

東日本大震災

被災地復興へ

宮城県気仙沼市派遣職員より



建築住宅課 建築室補佐
笹原 康介

災害派遣職員として、4月から宮城県気仙沼市で復興業務および気仙沼市職員の業務の補助をしています。東日本大震災から今年で5年が経ちましたが、気仙沼市では「がれき」の撤去処理業務がおおむね完了し、復興に向けて少しずつすすんでいます。

私の主な業務内容は、被災した建物の復旧や、建物の新築、改修です。被災建物を、震災遺構として見学できるように改修する事業もあります。私が主に担当している事業は、防災集団移転地区の集会所施設の新築工事です。防災集団移転地区とは、津波で家を流された人や、今後被災する危険のある土地に住んでいる人たちが、安全な場所へ移り住む地区で、いわゆる高台移転地区のことです。山を切り開いたり、田や畑を埋めたりしながら造成し、新しい住宅団地を作り、そこに新しい自治会ができます。そのため、新しいコミュニティ施設が必要になるので、自治



集会所新築現場立会状況



気仙沼市の復興状況（港の防波堤）

会ごとに集会所を新築する事業を担当しています。一緒に南九州市役所から派遣されている西野さんや気仙沼市の職員と一緒に自治会の意見や要望を聞いて、集会所の間取りなどを決め、関係部署と打ち合わせしながら発注、工事監理をしています。

また、穀物乾燥調整施設の新築工事事業があります。津波により海水が入り込み、震災以後、作付けできる状態ではなかった米農家の方々の田んぼが、ようやく営農再開できる目途が立ったため、農業協同組合に対して貸与する穀物乾燥調整施設を新築しています。予定の工期以内に滞りなく完成できるように努めています。

気仙沼市でも東日本大震災の被害で多くの死者、行方不明者が出ました。家族や友人を亡くされた方々の話を聞くこともあります。それでも、気仙沼市の市民や市職員の方々は、復興に向けて明るくたくましく過ごしています。私たちは派遣職員として多少でも復興に役立てるよう、精一杯頑張ります。



防災集団移転推進課
防災集団移転推進第1係
西野 栄一郎

お盆も過ぎ、一日一日が目まぐるしく過ぎ、あつという間の上半期だった様な気がします。

現在、私が配属となっている部署の防災集団移転推進課は、先の震災で被災された方々が移転するための予定地を造成する業務とその事業地域に被災者が建物建築をする際の手続きに関する事務の書類手続きや受け付け業務のほか、その書類の発行関係の業務を行っています。

防災集団移転地区は、造成完了となり引き渡し可能な状態と言えるのはほぼ9割程度で、様々な事情で、手直しが生じたり、遅延があったり、計画変更があったりします。また、契約区画についても、高齢が理由だったり、家族の事情から申し込み受け付けが終了し決定済みとなっても契約に至らないケースも多く、各家庭の事情を直接垣間見ることもあります。

ルールにのっとっているとはいえ、その内情を知ると複雑な心境になることもあります。

派遣直後、困ったことがありました。お客さんの感情が高ぶり、方言で話す

言葉が理解できないことが最初の困り事でした。役所の職員は全てを理解している筈のつもりでやって来ます。人を知らない、土地勘がない、習慣や考え方が違うなかで、その対応に、四苦八苦する毎日が始まりました。

こちらに来て良かったことも沢山あります。特に仲間作り。他県、他市町村の職員が様々な職種で支援に来ており、互いの交流が沢山生まれています。

今残されている中には、簡単に片づかないから残ってしまったものが先送りされて来ているような感じですが、現場では容易に解決できない問題が山積しています。

また、今後、もし私たちが大災害に遭遇することがあるとすれば、時間が経つに連れ、途中で気持ちが折れないようにする為の心のケアの重要性を感じます。

時間を大切にしながら、仲間たちと一緒に頑張って、ガンバロー日本！ガンバロー気仙沼！の気持ちで頑張ります。



集会所建設工委会議

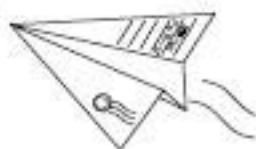


気仙沼港付近の区画整理状況

市長へのメッセージ

投稿ありがとうございました。

市民の皆さんの声聴くために募集しました「市長へのメッセージ」の受付は、7月31日をもって終了しました。28通の投稿があり、ご意見、ご提案などいただいたメッセージの中から、広く市民の皆さんにお知らせしたいものを掲載します。



知覧地域でも入院できる病院がほしい。

知覧町内には、病院1カ所と診療所7カ所あります。その中で入院できる施設は、病院1カ所と診療所2カ所あります。(診療科目によっては入院できないこともあります)

また、南九州市内には、病院6カ所と診療所21カ所あり、その中で入院できる施設は、病院6カ所と診療所8カ所あります。人口減少と高齢化が進展する中、現在、南薩医療圏(南九州市を含む南薩4市)の現状と課題について、地域医療構想懇話会で「地域の医療介護ニーズに対応するためにどのような医療提供体制が望ましいか」を検討しています。全国的な地方の医師・看護師不足の中にあつて、南九州市あるいは知覧町単独で医療体制を考えるのではなく、南薩医療圏(鹿児島医療圏(鹿児島市など)を含めた医療の体制がどうあるべきかを考えているところです。

南九州市図書館の休館日と終了時間の変更(延長など)はできませんか。

南九州市立図書館をご利用いただきありがとうございます。市民の皆さんが利用しやすい図書館として、図書資料の整備や図書館の管理に留意しています。

さて、ご提案の図書館の休館日などについてですが、現在、それぞれの図書館で休館日の曜日を変更することで、利用される方の不便を最小限にとどめるように努めております。また、図書館職員は、貸出・返却、資料の修理などの館内での業務の他に、移動図書館車の運行に関する事、学校や幼稚園での読み聞かせに関する事など館外での業務も多々あり、現在実施しています閉館時間延長を、更に延長することは難しい状況です。なお、資料整理日は、所蔵する資料の管理・整理の上からも大事な業務であり今後も

必要なものです。以上のような状況ですので現状での図書館運営へのご理解、ご協力をお願いします。

南九州市立図書館としては、今後とも市民の生涯学習拠点施設としての使命を達成できるように、市民の利用しやすい図書館を目指して努力いたします。

特攻平和公園入口から南薩縦貫道までの道路改良を早急にしてください。

市道木佐貫原上線は、知覧平和公園入口から南薩縦貫道知覧北インターへのアクセス道路として計画されております。来々4月の南薩縦貫道全線開通は、産業面や観光面での地域経済の活性化を促進することから、市としまして、平成28年度中の完成を目指しております。

沿岸部自治会に対して避難訓練などの指導は行っ

ているか。初動の対応が必要である。

初動対応が地震時の津波に対する人的被害の軽減に繋がりますので、リーダー研修会などを通じて自主防災組織に避難訓練などの実施をお願いしているところです。

また、市総合防災訓練を実施しながら、初動体制のあり方や避難の重要性などを確認する計画です。

平成27年度にはハザードマップを各家庭に配布するなどして市の指定する避難所の周知も図っておりますが、今後、沿岸部自治会と相談しながら、津波避難ルートを確保し、津波避難計画を策定いたします。

匿名の方のメッセージについては、詳細な内容がわからず回答できないものがあり、対応に苦慮しております。個人情報保護は厳守しますので、住所、氏名などを、ご記入くださるようお願いいたします。



虫歯ゼロでした!!

(順不同)



〇彌生地域

〇川辺地域



坂元 咲心ちゃん



福元 雄大ちゃん



西迫 治希ちゃん



高吉 芽衣咲ちゃん



上野 侑礼ちゃん



五反田 優真ちゃん

〇知覧地域



北園 妃乃ちゃん



南部 優莉乃ちゃん



射手園 笑暖ちゃん



井関 剛士ちゃん



坂元 建太ちゃん



大木 駿之介ちゃん



山元 輝絆ちゃん



川岡 麗乃ちゃん



浮邊 碧唯ちゃん



衛藤 凛花ちゃん



水出し緑茶で免疫力アップ!



水出し緑茶の淹れ方(急須)

1. 煎茶5～10gを急須に入れ、氷水100ml(または15℃以下の水)を入れます。
2. およそ5分待って、湯飲みに注ぐ。(お好みによって茶葉の量は調整してください)

この方法で淹れるとカフェインがほとんど出ないため、寝る前や子ども、妊婦さんでも安心です。もちろん抗酸化作用、抗菌作用、腸内環境を整える働きも保持しています。

また、緑茶を冷水(15℃以下)で淹れることでエピガロカテキンという成分が多く抽出されます。このエピガロカテキンは免疫力を高める効果があります。



水出し緑茶をたくさん作る場合

1. 煎茶10gを、お茶用またはダシ用のバックに入れ、麦茶などを作るボトルに入れ、氷水(または15℃以下の水)1リットルを注ぐ。
2. 容器を1～2時間程度冷蔵庫に入れておく。

※保存は冷蔵庫でおこない、なるべく早めに飲みきりましょう。



[担当] 知茶葉流通対策係

お手紙ですが
52円切手を
貼ってください

897-0392

フリガナ
◎ご氏名

年齢 / 歳 性別 / 男・女

広報紙掲載の場合のお名前掲載

本名・匿名・イニシャル

ペンネーム ()

※記入がない場合、実名で掲載させていただきます。

◎ご住所 〒 -

電話 () -

おたより
まっています

広報紙を読んだ感想、取り上げてほしい記事、最近あったこと、身近な話題など、何でもけっこうです。52円切手を貼ってポストから郵送するか、市役所の各庁舎に設置してある『ご意見箱』へご投函ください。



※点線に沿って切り取ってください。
(官製はがきでも可)

南九州市役所 企画課 行

File
54 街
探偵



田代校区 川辺地域

地区・校区巡り⑪

336世帯、752人(平成29年8月末)

(自治会)

桑水流、楠原、木場田、田代、南野元、仁之野

田代校区は、南九州市の北部に位置し、川辺町内一高い熊ヶ岳の南の麓にあります。校区を流れる田代川には、カジカガエルが生息していて、4月から8月にかけて、「フィー・フィー」と美しい鳴き声を聞くことができます。校区内には、市指定の史跡「宝福寺(山ん寺)跡」や名勝「八瀬尾の滝」があり、また「道の駅川辺やすらぎの郷」では毎日にぎわいを見せています。とにかく、明るく・元気のある校区で、「ぬくもりに満ちた明るい郷土づくり」を目指し、さまざまな活動をしています。

～田代夜桜まつり～

国道225号線から岩屋公園への道(市道清水古殿線)の桜並木をみんなに見てもらいたい願いから企画され、平成25年度から実施しています。イベントでは、温かい飲食物の出店や振る舞い焼酎も用意され、人気のイベントとなりました。



～田代桜～

春になると薄緑色に見える綺麗な花を咲かせる一本桜。田代のシンボルとも言える桜の木は地域で大切に管理されています。

～かじかクラブ～

田代小学校地域子ども教室。「地域の子どもは地域で育てる」の考えのもと、心身ともにたくましい田代っ子を育成するために灯籠作りや星空観望会、餅つき・焼き芋会などさまざまな活動を地域一体となって取り組んでいます。



老人ホーム入所者との交流会

～田代夏まつり～

今年で26回目を迎えた恒例行事です。地域みんなが一丸となって祭りを盛り上げます。早飲み・早食い選手権や飛び入り歓迎のど自慢大会、打ち上げ花火など楽しい内容が盛り沢山です。



～校区ミニ文化祭～

校区公民館で、地域の皆さんが持ち寄った自慢の作品(手芸、陶芸、俳句、生け花、鉢植えなど)を展示します。午前中は、子どもからお年寄りが参加するグラウンドゴルフ大会で親睦を深めます。



※皆さんが知りたいこと、疑問に思うことがありましたら、市役所企画課 広報統計係までお知らせください。



携帯電話からも、南九州市の情報をご覧いただけます。インターネット接続可能な携帯電話を利用して、南九州市ホームページの情報の一部を検索できます。

点線に沿って切り取ってください。→
(官製はがきでも可)

◆広報紙を読んだ感想、取り上げてほしい記事、最近笑ったこと、身近な話題など、何でもお書きください。

◆読者アンケート

今月号の広報紙の中で、気に入ったものの番号3つに○印をつけてください。

- | | | |
|-------------|-------------|-----------|
| 1 スピーチコンテスト | 2 まちの話題 | 3 行政情報 |
| 4 レシピ | 5 街かど探偵 | 6 おたより |
| 7 図書館だより | 8 ケンゾウレンジャー | 9 誕生・おくやみ |

PRESENT

おたよりをくださった方の中から

『お好みカフェ 翔Ryu』より
『お好み焼きミックス
1枚無料券』

を5人の方にプレゼント!

当選は発送をもって
(10月20日消印有効)

プレゼント品を提供いただける方を募集します。
企画・原広 総統計係 ☎ 0993-83-2511
知事庁舎内線 2050 まで。

一番人気!

ふわふわ!



お好み焼き ミックス 750円(税込)
(エビ・イカ・豚バラ肉使用)

こだわりはソース。お店などではほとんど売っていない、トップクラスのおたふくソースを使用しています。

観光のお客さまから「大阪で食べる味と一緒に!おいしかった」と大好評。南九州市で関西風お好み焼きを食べたい方、ぜひお越しください。
また、メニューが豊富で、充実しています。



お好みカフェ 翔Ryu (しょうりゅう)

南九州市知事庁舎 19-1
(市役所知事庁舎近く(羅公公園))
☎ 0993-83-4470 HP「翔Ryu」で検索
定休日:月、第1日曜日
営業時間:午前11時~午後8時(オーダーストップ
(日曜日は午後3時まで))



南日本新聞で川辺町の高田小学校の児童レポートにより紹介された高田タービン揚水施設。地区内の川面より高い田んぼに水を引くため電気も石油も使わず上流より水を引き、水力だけで揚水する施設を考案した人がおり、その施設が80年たった今も稼働し、現代の奨励品種ヒノヒカリが育っているというから何とも痛快で...と同時に自分と同一年であるのに存在すら知らなかったのは、びっくりでした。
(南九州市川辺町
ペンネーム矢掛松 80歳男性)

おたより



矢掛松さん、おたよりありがとうございます。
川辺地域はもと水が豊富などところですが、高田はその名の通りに田が高く川が低いので川の水を田に引くことは困難でした。その改善策の一つとして整備されたのが、高田タービン揚水施設です。高田川(永里川)の川底から湧く湧水を利用して自然エネルギーのみで動くこの省エネポンプは、消耗品以外は設置当初のまま、動かすための準備もほとんどが手作業です。
普段は施設されておらず雨不足のときだけ動くため見ることはできませんが、毎年1回梅雨明けに試運転をします。試運転の前には高田区の水利委員や高田農地・水ネットの方々が集まって、施設周辺の草を刈ったり、川に入って施設へつながる水路の入口にたまっていく泥を除去したりと、もしものときに備えます。
80歳になった今も高田の田んぼを潤し続けられるのは「地域の宝」として守っている地域の皆さんのおかげのようです。

よかところ！よかもん！特産品！

南九州市特産品協会から、いろいろある市内の特産品を紹介します。

なた豆入り緑茶



昔から漢方薬にも用いられ体に良いとされる「なた豆」を、豊かな自然に囲まれた自家農園で栽培し、その中でも厳選されたものだけを特上の深蒸し茶と合わせました。手軽に飲んでいただけるようにティーバッグにしています。味わい深い「なた豆入り緑茶」を、ぜひ一度ご賞味ください。

山下緑茶園

南九州市川辺町郡 6224-2
☎ 0993-36-1235

休 土・日 HP 有

ボンチーノ(梵字入りカプチーノ)



お抹茶入りの「ボンチーノ」もあります。まろやかな味わいをお楽しみください。

川辺町の岩屋公園にある清水磨崖仏に彫られている梵字を描いたカプチーノ。10年近く続く定番メニューです。岩屋公園に来られた方のために

作られたメニューで、清水磨崖仏をもっと知ってほしいと思い、飲むことによってご利益がありますようにとの願いが込められており、梵字は3種類あります。季節によって変わる公園の景色を眺めながら、おいしいボンチーノでホッと一息いかがですか。

Café サクラノヤカタ (岩屋公園・桜の園影内)

南九州市川辺町清水 3882
☎ 0993-56-0927

休 月・火・不定 HP 有

【お問い合わせ】南九州市特産品協会（☎商工観光課内）☎0993-83-2511

食改さんの すこやかお薦めレシピ

こんにちは。「食改」です！！

隣地区の食生活改善推進員より、手軽にできる減塩メニューを紹介します。
あっさりとして、食欲のないときにもおいしくいただける1品です♪

材料 4人分

- キャベツ 120g
- 玉ねぎ 60g
- トマト 80g
- パセリ 適宜
- オリーブ油 大1強
- 酢 大1強
- 塩 小1/2弱
- 粗挽き胡椒 少々

作り方

- ① キャベツは1.5～2cm角の色紙切りにする。玉ねぎはスライス、トマトは食べやすい大きさに、パセリはみじん切りにする。
- ② ①の調味料をボウルに入れ、よく混ぜる。
- ③ ①・②を和える。



キャベツのマリネ

栄養価 1人分

- エネルギー 55kcal
- タンパク質 0.7g
- 脂質 4.1g
- 食塩相当量 0.6g

栄養士
から♪

酸味をうまく利用して、おいしく減塩できる1品です。
彩りも鮮やかで、目でも楽しめる1品です♪

☆私たち食生活改善推進員は、地域で食生活改善の活動をしています。地域の公民館などで栄養教室をしたい！旬の食材を使った料理法を知りたい！等々、ご要望がありましたら、お知り合いの食改さんまたは保健センターへご連絡ください。

おすすめ本



『親子で読もう！
ドラえもん 地震はなぜ
起こる どう身を守る』

岡崎信江 監修／三谷幸広 まんが
(小学館)

まんがで楽しく地震とその対策について学べます。家族で地震に備えてみませんか。

お知らせ

10月27日～11月9日は読書週間です。南九州市立図書館では、さまざまなイベントを開催します。

おはなし会スペシャル

知覧図書館

日時：10月22日(土) 午後3時～

場所：ちらん夢郷館 3階 専門技術研修室

午後2時から移動図書館の特別貸出も行います。

須賀図書館

日時：10月22日(土) 午後3時～

場所：小会議室

川辺図書室

日時：10月29日(土) 午前10時30分～11時30分

おひざDEだっこ(0～2歳の親子対象の読み聞かせ)

日時：10月30日(日) 午後2時～4時

おはなし会スペシャル 工作教室

リサイクル市

10月1日(土) から1カ月間、須賀図書館では雑誌のリサイクル市を開催します。

・対象雑誌：2014年4月号～2015年3月号

※川辺図書室は11月に行います。

(広告)

ご予算に合わせて
お作り致します。
料理内容についても
お気軽に
ご相談ください。

真心を込めた
手作りの美味しさ

精進落とし

蓮 3,240円

旬の素材をぐっとおいしく。

宮脇仕出し店
MIYAWAKI SHIDASHI

南さつま市加世田川畑42-19番地1
TEL.0993-52-2457

【お問い合わせ・広告代理店】(株)ホープ TEL 092-716-1401



10月 移動図書館車・おはなし会

移動図書館車

日	場 所	時 間
4日(火)	松ヶ浦校区公民館	9:40～10:10
7日(金)	上別府地区公民館	11:30～12:00
	大丸校区公民館	13:00～14:00
	真田校区公民館	14:30～15:00
11日(火)	松山トレーニングセンター	9:40～10:10
	浮辺校区公民館	14:30～15:00
14日(金)	宮脇地区公民館	11:10～11:40
17日(月)	御領地区公民館	14:30～15:00
18日(火)	郡地区公民館	14:30～15:00
20日(木)	別府地区公民館	9:40～10:10
21日(金)	勝目校区公民館	14:20～14:50
	清水校区公民館	13:00～14:00
24日(月)	栗ヶ窪地区公民館	14:30～15:00
	神蔵校区公民館	14:30～15:30
26日(水)	霧出校区公民館	9:40～10:10
31日(月)	田代校区公民館	14:10～14:40

おはなし会 知覧・須賀図書館 毎週土曜日午後3時～
川辺図書室 第2・4木曜日午後4時～

休館日

知覧図書館 ☎0993-83-4939 ⑧月曜、10/12、19

須賀図書館 ☎0993-27-3311 ⑧火曜、10/20

川辺図書室 ☎0993-56-0474 ⑧火曜、10/20

10/10(月)体育の日は、全て閉館しています。

※図書館ボランティア募集中! 詳しくは、図書館まで。

<http://www.lib-minamikyushu.jp/>

[南九州市青少年健全育成キャッチフレーズ]
地域の声かけで育む心豊かな青少年

「青少年育成の日」
毎月第3土曜日

家庭・学校・職場・地域などが一体となっ
て、青少年の健全育成に努めましょう。

「家庭の日」
毎月第3日曜日

「育児の日」
毎月19日



共通実践事項

- 気持ちのよいあいさつと返事をしよう。
- 地域の行事に参加しよう。
- 家の手伝いや読書をしよう。

9月の税金は、

固定資産税3期、国民健康保険税5期(普通徴収)、介護保険料5期(普通徴収)、
後期高齢者医療保険料5期(普通徴収)です。

◎口座振替を利用している方の振替日は、**9月23日(再振替10月5日)**です。事前に残高確認をお忘れなく!

◎納税は、**便利な口座振替制度**を活用しましょう。希望される方は、**通帳と通帳印を持参の上、金融機関で手続きしてください。**(ただし、中込手続後の振替は、翌月または翌々月からの開始となり、それまでは納付書で納めることになりますので、ご了承ください)

※納期内に納付がない場合、**20日以内に督促状**を送付しますので、1件当たり100円の督促手数料が加算されます。また、未納額が高額な場合、**延滞金**も発生します。

[担当] 税務課 納税管理係 (額娃庁舎) ☎0993-36-1111
知覧支所 税務係 (知覧庁舎) ☎0993-83-2511
川辺支所 // (川辺庁舎) ☎0993-56-1111

市営住宅(空き家)入居者募集受付

市営住宅の入居者募集受付を、
10月3日(月)～14日(金)に行います。

※詳しくは、市ホームページをご覧ください。
担当係へお問い合わせください。

[担当] 建築住宅課 市営住宅係
☎0993-83-2511 (知覧庁舎)



省エネ・エコ

照明

点灯時間を短く

こまめな消灯は省エネの基本、誰もいない部屋の電気は消しましょう。



省エネ効果の参考データ

不要な照明は消しましょう

- 白熱電球の場合
年間で電気 19.71kWh の省エネ **約 450 円の節約**
CO₂ 削減量 11.8kg
※ 54W の白熱電球 1 灯の点灯時間を 1 日 1 時間短縮した場合
- 蛍光灯の場合
年間で電気 4.38kWh の省エネ **約 100 円の節約**
CO₂ 削減量 2.6kg
※ 12W の蛍光灯 1 灯の点灯時間を 1 日 1 時間短縮した場合

[出典：九州電力株式会社 よくわかる電気の省エネ]

日曜・祝日水道修繕当番店

(10月)

川辺地区	知覧地区	額娃地区
関西商会 (会社) 56-0261 (自宅) 56-4825	(有)森口設備工業 (会社) 59-2285 (自宅) 85-3065	(有)安藤水道工業 36-2747

日曜・祝日にご家庭で緊急に水道の修繕を依頼したい場合は、
当番店を確認してご連絡ください。

(広告)

家のデザインと性能は、
目で感じれば
一目瞭然。

知らないうちに損するマイホーム
資金相談会 同時開催!

鹿児島市桜ヶ丘 2 丁目に
モデルハウス OPEN

完全予約制です。事前に連絡ください。

パンフレットやWEBだけでは伝わらない
アトリエ建築家による「デザイン」を、見学会で
「体験」できます。もちろん、R+houseの性能・快適さ
についても「体験」できる絶好のチャンス!
ご家族皆様で、会場へお越しください。

鹿児島市桜ヶ丘 2 丁目
桜ヶ丘 2 丁目日公園
桜ヶ丘中央公園

木 の ん ホーム 株式会社 東木材
canon home 札幌市桜山東町 969

0120-099-378
http://higashimokuzai.co.jp/

[お問い合わせ・広告代理店] (株)ホープ TEL 092-716-1401

知っていますか？ 運動のメリット



健康増進計画推進キャラクター

“ゲンゾウレンジャー”

お役立ち情報
～運動編～

適度な運動はさまざまな効果がありますが・・・**血圧・中性脂肪・血糖値などの改善にも効果があります！**

例えば血圧への効果

1日30分のニコニコペースの速歩きでできる毎日行くと2～3カ月で収縮期血圧が10mmHg程度低下するという調査結果があります。

運動を始めたい！ と思ったときの ポイント

- 楽しく継続できそうなことを探す
- 一緒に運動する仲間をつくる
- いつ、どのような運動をするか具体的に決める
(例：毎休みに10分早歩き…など)

運動初心者さん、まずは ウォーキングを始めてみては？

健康増進計画では「週に2回以上30分以上の運動」を勧めています。忙しい人は空いた時間1回10分程度を、1日のうちに何回か繰り返しても効果があるといわれています。

3日坊主も これで解決！

まずは少し体を動かしてみ、すっきり感を
感じてみては？



その他にも・・・

認知症予防・ロコモ予防・骨粗しょう症予防・心のバランスを保つ
など効果がたくさんあります！

ウォーキングをする時のポイント

いつもよりも速歩きで消費カロリー約1.5倍！

- 視線は遠く おごは引く
- 胸を張る
- 足を前後に大きく振る
- 肩を伸ばす
- 踵から着地
- 肩の力を抜く
- 背筋を伸ばす
- 歩幅はできるだけ広く

※血圧が既に高めの方や、持病のある方は、運動を始める前に主治医に注意事項を確認し、安全に運動を行いましょう。

お願い 「地域の自主運動サークル」情報待っています！

「一人で運動するのはちょっと・・・」「仲間がいればがんばれそう」
保健センターでは、そのような方々へ向けて身近で運動ができる場のお知らせを行っていきたいと考えています。地域で行っている運動教室・集まりなどについて情報をお待ちしています。(実施日・会費・対象者など)

【お問い合わせ】

川辺保健センター 0993-58-3223
知覧保健センター 0993-58-7221
額娃保健センター 0993-36-1111



この琵琶は、額娃薩の武士の家に伝わっていたものです。
奈良時代頃に大陸から伝来した琵琶は、盲僧(目の見えない僧侶)がお経とともに演奏していました。薩摩には、初代島津忠久のときに伝えられました。その後、島津忠良(日新公)と常楽院(日置市吹上町)の淵脇了公は、新たに詩歌などを加え、武士の教養と士気を高めるために琵琶を用いました。これが薩摩琵琶の始まりです。
薩摩琵琶では、「低音の底からにじみ出てくる幽玄さ」が大切にされ、4本の弦をばちでたたきように演奏します。江戸時代には、鹿児島(鹿)の伝統楽器である天吹とともに、郷中教育にも取り入れられ、現在まで受け継がれています。

額娃歴史民俗資料館
れきみんかんだより¹³
さつまびわ
薩摩琵琶



お誕生おめでとう

8月受付分(敬称略)

頸蛙地域

出生児

保護者

自治会

古永 めいな 寛隆 三保
寶代 和心 龍紫 青戸上

知覧地域

出生児

保護者

自治会

中園 陽大 和元 西条水
大隈 聖珠 大隈
古市 結乃 卓 新町
萩原 彩月 直人 新町
羽豆 薫花 啓太 打越
若松 歩希 雄輝 知覧地区

川辺地域

出生児

保護者

自治会

柳 笑 幸大 平山中
養島 綺子 豊 平山下
野中 涼賀 雄貴 平山下
稲田 芽衣 真一 今村
堂園 一輝 直樹 古市
柿内 文野 隆史 今田下
宇都 文野 隆史 今田下

管外

出生児

保護者

山澤 悠仁 巧 鹿尾島市
永野 心晴 珍 鹿尾島市
増田 俊子 芳治 日置市

おくやみ

8月受付分(敬称略)

頸蛙地域

故人

年齢

自治会

白坂 芳治 78 下大久保
嶺 マサエ 92 瀬谷

知覧地域

故人

年齢

自治会

湯田 ヨシ子 80 山崎
古利 元一 67 梅山
岡元 和子 86 牧瀬
満永 クサ子 84 熊ヶ谷
雪丸 益男 82 雪丸
高江 一彦 57 上出
海江田 キサエ 93 矢越
有馬 ミツ子 92 吉崎
長久 信子 84 鶴成
西牟田 義政 86 鶴成
中村 肇 85 次下
大迫 アヤ 93 東大川
瀧 潤 75 北大川
有村 徳雄 89 松永
伊瀬 知 80 松永
福古 ミネ 100 えい秀崎園
折尾 オミ子 102 ビハール
岡元 艶子 90 加治佐

管外

故人

年齢

自治会

平山 トシエ 87 池之内内
深田 マサ子 84 池之内内
松清 スミ子 89 下郡南
折田 トヨ 93 上之町
大坪 ヨシエ 92 厚地
塗木 輝子 87 塗木
塗木 シツエ 89 塗木
堂園 ヒノ 98 上別府
菊永 スズエ 92 菊永
上木原 チミ 89 上木原
高木 ヒロ 91 松ヶ浦

人口と世帯数

(住民基本台帳)
平成28年8月31日現在



川辺地域

故人

年齢

自治会

永澤 政喜 95 西塩屋
久木元 清一 96 西塩屋
川尻 ミドリ 85 西塩屋
山田 由美子 68 新町

上門 義文 62 諏訪下
辰野 最治 95 平山下
西 尚見 86 永田西
片平 和彦 59 塩入
椎原 フサエ 96 小川路
鯉坂 郁夫 87 柳

長井 繁紀 90 宮中福良
新谷 徹 65 小野
有村 カズ子 86 野崎中福良
荒股 ヒデア 91 荒股

福崎 義雄 94 野間里
下園 スミ子 81 坂元
飯山 正大 85 鹿尾島市
加治佐 祥子 32 鹿尾島市

管外

故人

年齢

自治会

飯山 正大 85 鹿尾島市
加治佐 祥子 32 鹿尾島市

短歌

【頸蛙歌会】

生かされてリオ五輪に合ひ得たり
今日も涙する内村の金
上村 祥子

あの夏と呼ぶ悲しき夏返り来ぬ
未だに青めらる敗戦の弱み
耶山 セツ子

【知覧歌会】

ひっそりと空に青葉が息を吐く
木々に降る光風よりまぶし
内門 リツ子

ちりちりと灼熱の空に命かけ
輝らは歌ふ生きるよろこび
山口 和恵

俳句

【広瀬川句会】

猛暑日や空と大地が解ける夏
福永 純子
汗まみれ肌に張りつく服をはぐ
長井 長子

編集後記

南薩縦貫道の塗木交差点と知覧交差点に信号機が設置されて本当によかった。広い道路を信号無しで横断するって怖かったです。あと一カ所、早く設置されればと切に願います。(浩)

くらしの カレンダー



10月 October

日	曜日	行事・事業	時間	場所
1	土	無料法律・登記・税務相談	10:00~16:00	ちらん夢郷館
2	日	知覧幼稚園・知覧小学校合同運動会		
3	月	母子手帳交付(知覧)	9:30~11:00	知覧保健センター
4	火	育児・健康相談(川辺)	10:00~11:30	川辺保健センター
5	水	育児相談(知覧)	10:00~11:30	知覧保健センター
6	木	育児・健康相談(須賀)	10:00~11:30	須賀保健センター
7	金	特設人権相談所	10:00~15:00	ちらん夢郷館
8	土			
9	日	第8回南九州市民体育大会	8:45~	阿蘇運動公園陸上競技場
10	月	体育の日		
11	火			
12	水	母子手帳交付(須賀)	9:30~11:00	須賀保健センター
13	木	健康相談(知覧)	10:00~11:30	知覧保健センター
14	金	母子手帳交付(川辺)	9:30~11:00	川辺保健センター
15	土			
16	日	第10回アグリランドふれあいレース	10:00~	夢・風の丘アグリランドふれあい
17	月	行政相談	9:00~12:00	知覧老人福祉センター
		心配ごと相談	9:00~12:00	須賀老人福祉センター
		母子手帳交付(知覧)	9:30~11:00	知覧保健センター
18	火	市小学校陸上記録会	9:45~15:15	阿蘇運動公園
19	水	竹屋神社の重祭(上山田太鼓囃子)	8:00~	竹屋神社(川辺)
20	木	特設人権相談所	10:00~15:00	ひまわり館
21	金	行政相談	9:00~12:00	川辺保健センター
22	土	行政相談	10:00~12:00	宮脇地区公民館
		調停無料相談会	13:00~15:00	上別府地区公民館
		女性の悩み相談室	10:00~15:00	市社会福祉協議会知覧支所
			14:00~17:00	ちらん夢郷館
23	日			
24	月			
25	火			
26	水	母子手帳交付(須賀)	9:30~11:00	須賀保健センター
27	木	母子手帳交付(川辺)	9:30~11:00	川辺保健センター
28	金	移動年金相談所	10:00~15:00	川辺文化会館
29	土			
30	日	川辺町農業祭	9:00~16:00	川辺町総合運動公園
		第23回小京都ふるさと祭	9:30~15:30	知覧平和公園自由広場
31	月			

～子育て広場(参加自由)～

- **ブッチャンド**
毎週火曜日: 10/4、11、18、25
場所: 知覧校区公民館
開催時間: 10:00~12:00
- **キラキラくらぶ**
毎週木曜日: 10/6、13、20、27
場所: 知覧保健センター
開催時間: 10:00~12:00
- **子育ておしゃべり広場**
毎週火曜日: 10/4、11、18、25
場所: 勝目校区公民館
開催時間: 10:00~12:00
- **子育ておしゃべり広場**
毎週水曜日: 10/5、12、19、26
場所: 第1児童館
開催時間: 10:00~12:00

南九州警察管内における交通事故発生状況 (平成28年8月末現在)

区分	8月中	前年比	累計
発生			
県内	678	-313	4,919
管内			
知覧	3	5	31
川辺	5	-36	31
須賀	0	-19	17
合計	8	-50	79
県外			
県内	6	-11	37
管内			
知覧	0	0	0
川辺	0	-2	2
須賀	0	0	0
合計	0	-2	2
県外			
県内	799	-374	5,851
管内			
知覧	4	12	44
川辺	5	-51	42
須賀	0	-32	21
合計	9	-71	107

日曜・祝日の当番医

西市外局番 (0993)

2日(日)		
清小児科	[小児科]	58-3228
まつやまクリニック	[内・外科]	83-3927
(指) 指宿医療センター	[外科]	22-2231
(指) 大量内科	[内科]	34-1003
(南) 加藤小児科・内科	[小児・内科]	52-2239
(南) 吉見医院	[内科]	62-2333
(枕) サザン・リージョン病院	[内・外科]	72-1351
(枕) 竹さこ医院	[産婦人科]	73-2610
9日(日)		
南薩ケアほすびたる	[内科]	56-1155
(指) 指宿聖神外科	[外科]	27-1177
(指) 福岡医院	[内科]	32-2022
(南) 友松内科クリニック	[内科]	52-7331
(南) 眼科安田クリニック	[眼科]	53-2002
(枕) 国見内科医院	[内科]	72-0066
(枕) 久木田整形外科病院	[整形外科]	72-3155
10日(月)		
東外科胃腸科医院	[外科]	56-4864
中村温泉病院	[内科]	38-0046
(指) 生駒外科医院	[外科]	22-3059
(指) 指宿温泉病院	[内科]	25-3653
(南) 南さつま中央病院	[外科]	52-0202
(南) 西田医院	[内科]	77-0115
(枕) 小原病院	[内・外科]	72-2226
(枕) 神園ひろクリニック	[皮膚科]	73-2121
16日(日)		
菊野病院	[整形外科]	56-1135
(指) 長野整形外科クリニック	[外科]	23-3291
(指) こどもの森小児科クリニック	[内科]	27-1010
(南) 有馬病院	[外・内科]	52-2367
(南) 小山クリニック	[内科]	77-2225
(枕) 溝口クリニック	[内科]	73-5330
(枕) サザン・リージョン病院	[外科]	72-1351
23日(日)		
松岡救急クリニック	[内科]	78-3789
(指) 今林整形外科病院	[外科]	22-2710
(指) 指宿浩然会病院	[内科]	22-3295
(南) 県立薩南病院	[内科]	53-5300
(南) ふくい耳鼻咽喉科クリニック	[耳鼻咽喉科]	53-3387
(枕) 有山内科	[内科]	72-5811
(枕) 高辻病院	[外科]	72-5001
(枕) 森産婦人科	[産婦人科]	72-2134
30日(日)		
川辺生協病院	[内科]	56-6111
(指) 木之下クリニック	[外科]	23-3940
(指) 指宿さがら病院	[内科]	22-3079
(南) 阿久根医院	[内科]	53-9016
(南) 神前クリニック	[内科]	52-7771
(枕) サザン・リージョン病院	[内・外科]	72-1351

※(枕) 枝間市立病院 (0993-72-0903)
小児科: 2日、9日、16日、23日、30日
(10:00~17:00)

※(南) は指宿市、(南) は南さつま市、(枕) は枝間市にある医療機関です。

